

# AUTOMATIK

mit Gangreserveanzeige  
9133, 9134

bauhaus



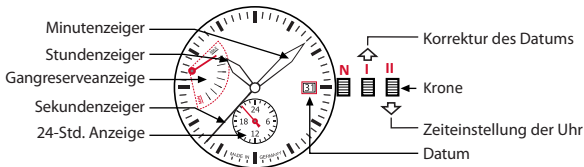
Bedienungsanleitung / User's Manual



Foto: Jim Hood

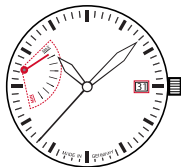
DE

## AUTOMATIK MIT GANGRESERVEANZEIGE

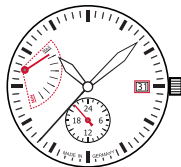


**ZEITEINSTELLUNG:** Krone bis zum 2. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen im Uhrzeigersinn die Zeit einstellen. Dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.

**24-STD. ANZEIGE:** Zeigt die Uhrzeit in 24-Stunden an.



9133



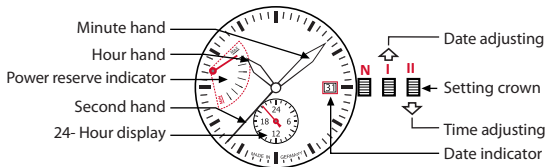
9134

**DATUMSEINSTELLUNG:** Krone bis zum 1. Einrastpunkt herausziehen und durch Drehen der Krone gegen den Uhrzeigersinn das Datum einstellen. Dann die Krone wieder in die Nullstellung [N] drücken.

**GANGRESERVEANZEIGE:** Zeigt die Gangdauer der Uhr in Stunden an.

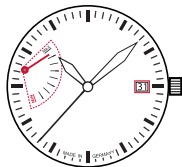
EN

## AUTOMATIC WITH POWER RESERVE INDICATOR

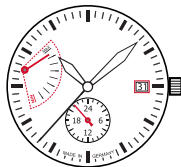


**TIME ADJUSTMENT:** Pull out the crown till position 2 and adjust the time by turning it clockwise. Then push the crown back into its neutral position [N].

**24- HOUR DISPLAY:** Shows time in 24 hour steps.



9133



9134

**DATE ADJUSTMENT:** Pull out the crown till position 1 and adjust the date by turning it counter-clockwise. Then push the crown back into its neutral position [N].

**POWER RESERVE DISPLAY:** Indicates running time of the watch in hours.

## DE PFLEGEHINWEISE

**BEMERKUNG:** Wenn die Uhr steht, d.h. nicht aufgezogen ist (der Gangreservezeiger zeigt auf MIN), muss sie vor dem Tragen zum halben Aufzug (ca. 15 Drehungen im Uhrzeigersinn in Nullstellung [N]) aufgezogen werden. Der Restaufzug der Automatik-Uhr erfolgt durch die Armbewegung beim Tragen.

**Bitte tragen Sie Ihre Uhr nicht beim Baden im Meer. Salzwasser zerstört Dichtungen von Glas, Boden und Krone. Falls Ihre Uhr mit Salzwasser in Berührung kommt, sollten Sie sie sofort mit klarem Wasser reinigen. Wenn Sie mit Ihrer Uhr schwimmen wollen, sollten Sie generell zwei Mal im Jahr die Funktionsfähigkeit der Dichtungen überprüfen lassen.**

Weitere nützliche Hinweise finden Sie unter [www.pointtec.de](http://www.pointtec.de)



EN

## CARE INSTRUCTIONS

**NOTE:** When the watch is stopped - i.e. no longer ticking (hand for power reserve points to MIN) - it must be wound before wearing (approximately 15 turns clockwise in neutral position [N]). The remaining winding process of the automatic watch results from normal arm movement during wearing.

**Please do not wear your watch while swimming in seawater. Saltwater destroys gaskets and insulation of glass, encasement and crown. If your watch should come into contact with seawater, please rinse it immediately with clear fresh water. You should check the functionality of the gasket twice a year regularly.**

For additional useful information, visit [www.pointtec.de](http://www.pointtec.de)



Bitte wenden Sie sich für Reparaturen  
und bei Garantieansprüchen an die  
Verkaufsstelle.

In case your watch needs to be repaired  
or to raise claims under a guarantee,  
please contact the point of sales.



Herstellung und Vertrieb:  
POINTtec Electronic GmbH  
Steinheilstraße 6  
85737 Ismaning/München  
Fax +49 (0)89 96 32 17  
**[www.pointtec.de](http://www.pointtec.de)**